

MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO

ENTRE

EL GOBIERNO DEL PERU

Y

EL GOBIERNO DE CANADA

SOBRE

PROYECTO DE ASISTENCIA PARA LA REGLAMENTACIÓN

DEL SECTOR ENERGETICO EN EL PERU

DK

El Gobierno de la República del Perú (en adelante denominado "PERU") y el Gobierno de Canadá (en adelante denominado "CANADA"), en su deseo de colaborar con la implementación de un proyecto canadiense de asistencia para el desarrollo en el Perú han llegado al siguiente entendimiento:

ARTICULO I
NATURALEZA DEL MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO

SECCION 1.01

El presente Memorándum de Entendimiento constituye un acuerdo subsidiario efectuado de conformidad con el Convenio Básico de Cooperación Técnica formalizado entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de Canadá con fecha 23 de noviembre de 1973 y su enmienda del 2 de julio de 1975, y se propone establecer las responsabilidades de PERU y CANADA en relación con el Proyecto descrito en el Artículo III. No es un tratado internacional.

ARTICULO II
AUTORIDADES RESPONSABLES

SECCION 2.01

CANADA designa a la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (en adelante denominada "ACDI") para que asuma sus responsabilidades en el marco de este Memorándum de Entendimiento.

DR

SECCION 2.02

PERU designa al Ministerio de Energía y Minas (en adelante denominado "MEM") para que asuma las responsabilidades que le corresponden en virtud del presente Memorándum de Entendimiento.

**ARTICULO III
PROYECTO**

SECCION 3.01

PERU y CANADA participarán en la implementación de un proyecto de desarrollo reglamentario, de monitoreo y de fortalecimiento de capacidades, (en adelante denominado el "Proyecto"), con el fin de fortalecer las operaciones e instituciones peruanas que tienen la responsabilidad de regular el sector energético del país que está en pleno crecimiento.

SECCION 3.02

El Proyecto se describe en el Anexo "A" del presente Memorándum de Entendimiento.

 DK

**ARTICULO IV
PLAN DE GESTIÓN**

SECCION 4.01

Con la finalidad de implementar el Proyecto, PERU y CANADA desarrollarán un Plan de Gestión que regirá las actividades del Proyecto. El Plan de Gestión será completado y firmado en un plazo máximo de noventa (90) días, contados a partir de la fecha de suscripción del presente Memorándum de Entendimiento. El referido instrumento, una vez firmado en nombre de PERU y CANADA, se adjuntará al presente como Anexo "B" y contendrá, entre otros aspectos, lo siguiente:

- Descripción detallada del Proyecto;
- Esquema de los métodos y medios que se utilizarán para implementar el Proyecto;
- Cronograma para la implementación de las actividades del Proyecto, incluyendo un gráfico de avance;
- Requisitos para los informes del Proyecto;
- Naturaleza, fechas y responsabilidades concernientes a las evaluaciones del Proyecto y los medios para efectuarlas;
- Recursos requeridos por el Proyecto; y
- Declaración de obligaciones, deberes y responsabilidades adicionales de PERU y CANADA, incluyendo sus contribuciones.

DK

Los términos y condiciones del Plan de Gestión que sean de naturaleza operativa podrán ser modificados sin necesidad de recurrir al procedimiento formal de modificación al que se hace referencia en la Sección 12.02.

**ARTICULO V
CONTRIBUCION DE CANADA**

SECCION 5.01

La contribución de Canadá consistirá en la provisión de asistencia técnica, servicios de consultoría, capacitación, equipos y asignaciones prácticas en Perú y Canadá, así como el monitoreo y evaluación del Proyecto. La contribución de CANADA se describe en el Anexo "A" del presente Memorándum de Entendimiento. El valor total de la contribución del Gobierno de CANADA no sobrepasará los once millones cuatrocientos mil dólares canadienses (Cdn\$11,400,000).

SECCION 5.02

PERU no empleará el producto de la contribución de CANADA para pagar los impuestos, derechos, aranceles o cualquier otra exacción o cargo gravado directa o indirectamente por PERU sobre algún bien, material, equipo, vehículo y servicio comprado o adquirido directamente por el Proyecto fuera del PERU, para satisfacer los requerimientos del Proyecto o en relación con la implementación del Proyecto.

DK

Cuando se requiera adquirir bienes en el PERU, la contribución de CANADA no podrá ser empleada para pagar el impuesto general a las ventas (IGV).

**ARTICULO VI
CONTRIBUCION DE PERU**

SECCION 6.01

La contribución de PERU consistirá en la provisión de servicios generales de administración y gestión, materiales y equipos, apoyo financiero para la movilización de recursos contratados para el Proyecto, así como servicios de coordinación, elaboración de informes y comunicación y las demás contribuciones que sean necesarias para satisfacer los requerimientos del Proyecto. La contribución de PERU se describe en el Anexo "A" de este Memorándum de Entendimiento. El valor total de la contribución del Gobierno del PERU no sobrepasará los ochocientos nueve mil dólares canadienses (Cdn\$809,000).

SECCION 6.02

La contribución de PERU se usará también para pagar los impuestos, derechos, aranceles o cualquier otra exacción o cargo gravado directa o indirectamente por PERU sobre algún material, equipo, vehículo y servicio comprado o adquirido para satisfacer los requerimientos del Proyecto o **en** relación con la implementación del Proyecto.

DK

**ARTICULO VII
EVALUACION AMBIENTAL**

SECCION 7.01

En vista de que el presente Memorándum de Entendimiento podría implicar el desarrollo de uno o más proyectos (en adelante denominado el "Proyecto"), tal como se define en la Ley de Evaluación Ambiental de Canadá y su reglamento (en adelante denominada "LEAC"), lo cual podría tener efectos sobre el ambiente, CANADA garantizará, en ese caso, que se realice una evaluación de los efectos del Proyecto sobre el ambiente de conformidad con la LEAC y las normas ambientales peruanas (NAP) antes de que ACDI tome una decisión respecto de la asignación de fondos para hacer posible la realización del Proyecto. Para dicho propósito, la Agencia Canadiense de Ejecución, que se describe en el Anexo "A" (en adelante denominada "ACE"), garantizará que la referida evaluación se lleve a cabo conforme al procedimiento de evaluación ambiental promulgado mediante la LEAC y Reglamentación Peruana.

SECCIÓN 7.02

La ACE suministrará de inmediato a ACDI el informe de reconocimiento y todos los registros relativos a la evaluación de los efectos ambientales del Proyecto (en adelante denominados los "registros"), a fin de que ACDI pueda -cumpliendo con los requerimientos de las NAPs- tomar una decisión con respecto a la línea de acción que se adoptará. ACDI asentará los registros en un registro público que se conservará en Canadá según lo establecido por la LEAC.

11. DK

SECCIÓN 7.03

En la fecha en que ACE proporcione los registros a ACDI, y antes de que estos documentos sean asentados en el registro público, PERU podrá solicitar la exoneración de un registro o parte de un registro en virtud de la LEAC, la Ley de Acceso a la Información o la Ley de Privacidad que estén vigentes en Canadá.

**ARTICULO VIII
INFORMACION**

SECCION 8.01

PERU y CANADA asegurarán que el presente Memorándum de Entendimiento se implemente de manera eficiente y con la debida diligencia, y cada uno de ellos le facilitará al otro toda la información relacionada con el Proyecto que se solicite dentro de lo razonable.

**ARTICULO IX
COMUNICACIONES**

SECCION 9.01

Cualquier comunicación o documentación proporcionada, efectuada o enviada por PERU y CANADA conforme a este Memorándum de Entendimiento se cursará por escrito y se considerará debidamente proporcionada, efectuada o

11. DK

enviada al respectivo destinatario cuando haya sido entregada personalmente,
por correo o fax a la siguiente dirección:

PERU:

Vice-Ministro de Energía
Att.: Director General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas
Av. Las Artes 260, San Borja
Lima, Perú
Fax: (511) 475 7674

CANADA:

Vice-President, Americas Branch
c/o Head of AID
Canadian International Development Agency
200 Place du Portage
Hull, Quebec
K1A 0G4
Fax: (819) 994 4259

DK

SECCION 9.02

PERU y CANADA podrán, mediante una comunicación escrita dirigida a un destinatario que sea parte del presente Memorándum de Entendimiento, cambiar la dirección a la cual se enviarán todos los documentos y comunicaciones.

SECCION 9.03

Todas las comunicaciones o documentos presentados al PERU estarán redactados en los idiomas español o inglés y todas las comunicaciones y documentos presentados al CANADA estarán redactados en los idiomas inglés o francés,

**ARTICULO X
CONSULTA**

SECCION 10.01

PERU y CANADA se consultarán entre sí respecto a cualquier asunto que pudiera surgir en relación con este Memorándum de Entendimiento.

DK

**ARTICULO XI
APLICACION**

SECCION 11.01

Las diferencias que pudieran suscitarse en la aplicación de las disposiciones del presente Memorándum de Entendimiento se solucionarán mediante las negociaciones efectuadas entre PERU y CANADA, o por medio de cualquier mecanismo establecido de mutuo acuerdo.

**ARTICULO XII
DISPOSICIONES GENERALES**

SECCION 12.01

Este Memorándum de Entendimiento, junto con los Anexos "A" y "B" que forman parte integral del presente instrumento, constituyen todo el entendimiento logrado entre PERU y CANADA con respecto al Proyecto.

SECCION 12.02

PERU y CANADA podrán modificar este Memorándum de Entendimiento, según consideren necesario, mediante el intercambio de cartas.

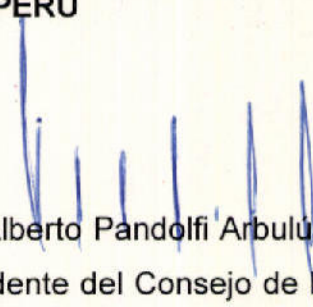
DK

SECCION 12.03

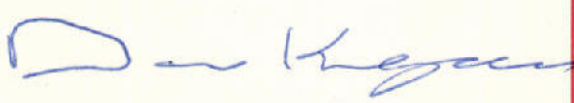
El presente Memorándum de Entendimiento entrará en vigencia en la fecha de su suscripción y permanecerá vigente hasta el 31 de diciembre de 2003.

EN FE DE LO CUAL, los suscritos firman el presente Memorándum de Entendimiento en cuatro originales, dos redactados en idioma inglés y dos en idioma español, todos con el mismo valor, en Lima, a los 10 días del mes de noviembre de 1997.

**POR EL GOBIERNO
DEL PERU**


Ing. Alberto Pandolfi Arbulu
Presidente del Consejo de Ministros
y Ministro de Energía y Minas

**POR EL GOBIERNO
DE CANADA**


David Kilgour
Secretario de Estado
para América Latina y Africa

DK

ANEXO "A"

DESCRIPCION DEL PROYECTO

1. ANTECEDENTES

Desde 1990, se han introducido reformas reglamentarias, legales y de política en casi todos los sectores de la economía peruana a fin de promover la competencia, la inversión privada y la eficiencia de la economía. Estas reformas han incluido la liberalización del sub-sector hidrocarburos, la redefinición del rol del Estado, poniendo énfasis en los marcos legal y regulatorio y aumentando la eficiencia a través de la competencia y la privatización de PETROPERU S.A., la compañía estatal de petróleo. Ha habido un progreso significativo en el desarrollo e implementación de estas reformas. La industria se ha liberalizado mediante la promulgación de la nueva Ley Orgánica de Hidrocarburos, Ley No 26221. Actualmente, PETROPERU S.A., está en proceso de privatización y se está garantizando igualdad de tratamiento a los inversionistas privados, la competencia en la producción de hidrocarburos y un marco reglamentario en el que el sector privado reemplaza a la empresa del Estado en la exploración, producción, refinación y procesamiento, almacenamiento, distribución, y comercialización de hidrocarburos. La nueva Ley formaliza la transformación del sub-sector hidrocarburos y señala al Ministerio de Energía y Minas (MEM) como el Ministerio responsable de los Hidrocarburos, y crea una nueva compañía estatal, PERUPETRO S.A., para promover la inversión privada en actividades de exploración, explotación y producción.

Las instituciones del Gobierno competentes para ejercer las responsabilidades normativas, de concesión y fiscalizadoras creadas recientemente necesitarán de

DK

asistencia para definir sus funciones y de una estructura para cumplir con su misión. La legislación y los reglamentos desarrollados hasta el momento se centran en los hidrocarburos líquidos. El marco reglamentario para la exploración, la explotación, procesamiento, almacenamiento, comercialización y distribución del gas natural aún no se ha completado, y las entidades reglamentarias del Gobierno requieren de conocimientos y capacidades de diseño actualizados y modernos para llevar a cabo su tarea. El establecimiento de un sistema de regulación para el gas natural es de máxima prioridad dado que actualmente el Gobierno tiene que ejercer sus funciones correspondientes con respecto al desarrollo del yacimiento de gas de Camisea -uno de los yacimientos más grandes de gas del mundo. Si bien Perú requiere de asistencia oportuna para establecer sistemas de regulación y fortalecer las entidades que se encargarán de su mantenimiento y operación, el desarrollo de varios programas de capacitación de postgrado es un elemento clave para contar con personas capacitadas que traerán lo último de la tecnología y la práctica empresarial a estas entidades, así como a nivel de personal técnico experto en instalaciones de gas natural.

El Proyecto, desarrollado por el Instituto Canadiense para el Desarrollo de la Industria Petrolera (ICDIP), la "ACE", en colaboración con el Gobierno del Perú, implica el fortalecimiento de la capacidad del Ministerio de Energía y Minas de Perú (MEM) y sus entidades conexas para regular y monitorear las actividades de la industria del petróleo y gas. El Proyecto brindará asistencia al Gobierno del Perú en la implementación de mejores marcos institucionales y de control para el sub-sector hidrocarburos. También, prestará asistencia en el desarrollo de políticas/pautas ambientales, y fortalecerá la capacidad de monitoreo y cumplimiento de las normas. El Proyecto desarrollará nexos entre las

DK

instituciones educativas de Perú y Canadá y prestará asistencia en el desarrollo de diversos programas formales claves de capacitación de postgrado en Perú. El Proyecto constituirá una mezcla apropiada de asistencia técnica, servicios de consultoría y capacitación para apoyar la transferencia de tecnología con respecto a aspectos relativos a los hidrocarburos y el ambiente, el desarrollo de leyes y políticas de reglamentación y las prácticas para hacer cumplir los dispositivos, y el establecimiento de vínculos entre el sector público y privado de Canadá y Perú.

El Marco del Programa Bilateral de ACDI para Perú da prioridad al apoyo de un crecimiento económico y ambientalmente sostenible. El sector petrolero, que representa casi el 5% del PBI de Perú, es vital para la economía peruana y debe desarrollarse adecuadamente desde el punto de vista ambiental. En consecuencia, la asistencia para implementar las reformas en el sector de hidrocarburos es totalmente compatible con el Marco.

2. OBJETIVOS

La meta primaria del Proyecto es la de fortalecer aquellas instituciones que se encargarán de regular y monitorear el sub-sector hidrocarburos en Perú. Para alcanzar esta meta, el Proyecto tiene los siguientes objetivos:

- i) Realzar y reforzar los organismos del Estado que ejercen las responsabilidades normativas, de concesión y de fiscalización que rigen el sub-sector hidrocarburos en el Perú, tanto los ya existentes como los que se creen;

DK

- ii) Apoyar a las instituciones educativas y de capacitación peruanas para que desarrollen y brinden una capacitación avanzada en el manejo técnico y empresarial orientado al desarrollo del sub-sector hidrocarburos;
- iii) Atraer y promover una mayor inversión y participación del sector privado en el sub-sector hidrocarburos del Perú; y
- iv) Establecer lazos sostenibles entre las instituciones de capacitación y control de Perú y Canadá.

3. DESCRIPCION, ALCANCE Y COSTO

El Proyecto de Asistencia para la Reglamentación del Sector Energético en Perú es un proyecto de cinco (5) años, orientado al desarrollo reglamentario y al fortalecimiento de capacidades, que tiene el objetivo de fortalecer las operaciones e instituciones peruanas que tienen la responsabilidad de regular el creciente sub-sector hidrocarburos del país. El Proyecto incluirá la provisión por parte de Canadá de asistencia técnica, así como servicios de consultoría, capacitación y asignaciones prácticas en Perú y Canadá, con el fin de implementar nuevos marcos institucionales y de control para el sub-sector hidrocarburos y apoyar la transferencia de conocimientos y tecnología, así como apoyar el desarrollo de instituciones educativas y de capacitación para brindar capacitación avanzada en ingeniería y manejo petroleros.

ICDIP será responsable de la implementación y manejo del Proyecto. Para alcanzar este objetivo, el Proyecto buscará la activa colaboración -financiera y profesional- de los sectores público y privado de Perú y Canadá.

DK

El costo total del Proyecto se estima en Cdn\$13.8 millones, el cual está repartido como se indica a continuación, incluyendo contribuciones en especies. La **contribución de Perú** ascenderá a aproximadamente \$1,470,000: (i) efectivo y contribución en especies estimada en \$809,000 del Gobierno del Perú y (ii) contribuciones de las Instituciones Educativas de Perú estimadas en \$421,000; de PERUPETRO S.A., estimadas en \$115,000 y del Sector Privado, estimadas en \$125,000. La **contribución de Canadá** ascenderá a \$12,400,000: (i) contribución de ACDI, estimada en \$11.4 millones y (ii) contribución en especies del sector privado e institucional de Canadá, estimada en \$1.0 millón.

El Proyecto estará estructurado de tal manera que la asistencia técnica y la transferencia de tecnología brindadas por Canadá estén orientadas a la culminación exitosa de los siguientes cinco principales productos del Proyecto:

- i) **Establecimiento del Marco Reglamentario para el Gas Natural y Desarrollo y/o Mejoramiento de los Reglamentos/Pautas sobre Petróleo:** Este producto incluye el desarrollo del marco reglamentario para el gas natural, los reglamentos y pautas para el sub-sector hidrocarburos, así como la capacitación conexas. Asimismo, se brindará asistencia técnica para establecer nuevas instituciones de control en el sub-sector hidrocarburos.
- ii) **Establecimiento de Estándares de Seguridad y Manejo Ambiental:** Este producto supone la revisión, mejoramiento e introducción de nuevos reglamentos/pautas ambientales y estándares de seguridad, anticipándose a la mayor actividad del sub-sector hidrocarburos, especialmente en lo que respecta a la producción, transporte y distribución de gas natural.

DK

- iii) **Desarrollo de un Modelo de Contrato, Promoción de Inversión Internacional y Transferencia de Tecnologías:** Este producto involucra el desarrollo de un contrato modelo y de los procedimientos para atraer la inversión internacional y local. También incluye la transferencia de tecnologías para la estimulación de pozos y servicio a dos compañías peruanas del sector privado.
- iv) **Desarrollo de Programas de Capacitación:** Este producto supone el diseño y desarrollo de un Programa de Manejo Petrolero en la Escuela Superior de Administración de Negocios (ESAN) y un programa de Maestría en ingeniería petrolera en la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI). Del mismo modo, también se desarrollarán y dictarán otros programas de capacitación específicos para apoyar la transferencia de tecnología de gas y petróleo durante los cinco años del Proyecto.
- v) **Actualización de los Estudios sobre el Balance Nacional de Energía Util y la Biomasa:** Este producto implica la asistencia técnica para desarrollar e institucionalizar una metodología que permita realizar estudios anuales y la obtención de reportes acerca del Balance Nacional de Energía Util.
Asimismo, se evaluará la participación de la Biomasa en el balance energético nacional y el impacto ambiental que genera su uso como fuente de energía.

|| DK

4. RESULTADOS ESPERADOS

Los resultados que se espera alcanzar a largo plazo incluyen:

- . Agencias de control con una mejor capacidad para desarrollar, implementar y hacer cumplir requisitos reglamentarios que regulen el desarrollo y operación del sub-sector hidrocarburos;
- . Operación del sub-sector hidrocarburos dentro de marcos ambientales, fiscales y operativos adecuados; y
- . Mayor confianza de los inversionistas nacionales y extranjeros en el creciente sub-sector hidrocarburos peruano, especialmente en lo que se refiere al subsector de gas natural.

Los resultados que se espera alcanzar a corto plazo incluyen:

- . Implementación de un marco reglamentario para el gas natural y reglamentos/pautas petroleras para el sub-sector hidrocarburos en Perú;
- . Mejoramiento de la capacidad de Perú para planear, manejar, implementar y hacer cumplir reglamentos, estándares y procedimientos;
- . Establecimiento y funcionamiento de instituciones de control en cargadas de monitorear y regular el sub-sector hidrocarburos;
- . Implementación de estándares de manejo y seguridad ambiental en el sub-sector hidrocarburos;
- . Existencia de todas las condiciones para fomentar la inversión nacional y extranjera en la exploración y explotación de hidrocarburos;
- . Aplicación de tecnologías avanzadas de servicio y estimulación de pozos por parte de compañías estratégicas del sector privado de Perú;

- Capacidad institucional en Perú para brindar capacitación avanzada en ingeniería y manejo petroleros;
- Conocimiento de los requerimientos energéticos de Perú y del impacto del consumo de la biomasa en el ambiente peruano, conocimiento que se empleará en el futuro planeamiento y desarrollo energéticos; y
- Creación de vínculos directos y sostenibles entre las agencias de control, instituciones y compañías del sector privado de Perú y Canadá.

5. ESTRATEGIA DE GESTION DEL PROYECTO

El Proyecto de Asistencia para la Reglamentación del Sector Energético en el Perú (PARSEP) tendrá dos tipos de comités clave encargados de toda la coordinación y toma de decisiones en relación con cuestiones de política y del Proyecto. Éstos son el Comité de Gestión del Proyecto (CGP) y los Comités Técnicos del Proyecto (CTPs).

COMITE DE GESTION DEL PROYECTO

El Comité de Gestión del Proyecto, con una representación adecuada del Gobierno del Perú y de la ACDI, será el comité de gestión clave del Proyecto, será el responsable de proporcionar una dirección global del Proyecto, y decidir sobre la política y los asuntos claves de la programación, incluyendo la aprobación del Informe de Inicio de Proyecto, Planes de Trabajo Anuales y Presupuestos Estimados.

Las reuniones del CGP, que se realizarán por lo menos dos veces al año en Lima, contarán también con la asistencia de representantes del Ministerio de

|| OK

Energía y Minas, PERUPETRO S.A., e ICDIP. Otras personas también podrán asistir, según se requiera e invite a ello. El representante de ICDIP actuará como Secretario del CGP.

Específicamente, el CGP será responsable de:

- . Encargarse de la coordinación y supervisión general del Proyecto;
- . Tomar decisiones sobre cuestiones de política y programación;
- . Brindar dirección al Proyecto y establecer prioridades;
- . Revisar y aprobar el Informe de Inicio del Proyecto, los Planes de Trabajo Anuales y los Presupuestos Estimados;
- . Recibir y revisar los Informes de Progreso e Informes Financieros Trimestrales;
- . Recibir y revisar los informes presentados por los Comités Técnicos del Proyecto;
- . Resolver los principales problemas o aspectos relacionados con la meta, propósito y asunciones críticas (riesgo) del Proyecto;
- . Asegurar que la currícula de los programas de capacitación en todos sus niveles cumplan con los objetivos del Proyecto;
- . Implementar las demás decisiones para el manejo adecuado del Proyecto.

COMITES TECNICOS DEL PROYECTO

Se establecerá Comités Técnicos del Proyecto (CTPs) en cada entidad o institución principal peruana que participe en la implementación del Proyecto. Los CTPs monitorearán el progreso de cada componente del Proyecto (por ejemplo, el Comité Técnico de Capacitación e Instrucción Técnica), brindarán

DK

asesoría técnica cuando se lo soliciten y coordinarán actividades y recursos de CANADA y PERU.

Los CTPs se reunirán cuando así se requiera, y las reuniones estarán presididas por el Coordinador del Proyecto de ICDIP con sede en Lima. Asistirán a las reuniones de los CTPs los representantes de los ministerios e instituciones participantes del Gobierno del Perú, así como las instituciones educativas, ICDIP y ACDI, como observador.

Específicamente, los **CTPs** serán responsables de :

- . Proporcionar asesoría técnica y de gestión al ICDIP y a las agencias peruanas, instituciones y ministerios participantes sobre los aspectos que afecten directamente la implementación exitosa de los productos del Proyecto;
- . Coordinar los insumos canadienses y peruanos al Proyecto;
- . Programar la llegada y salida del personal canadiense;
- . Recomendar candidatos para su capacitación y prácticas;
- . Monitorear y evaluar las actividades del Proyecto y los logros de los resultados del mismo;
- . Preparar informes para entregar al CGP, de acuerdo a lo solicitado;
- . y
- . Ejercer otras funciones técnicas y de gestión según sea necesario.

DK

RESPONSABILIDADES DE CANADA

La Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI), teniendo responsabilidad global de los recursos que el **Gobierno de Canadá** destine al Proyecto, incluyendo la contribución financiera, se encargará de la dirección general y ejercerá control sobre el desembolso de fondos a la Agencia Canadiense de Ejecución, ICDIP, y terceros contratados para prestar servicios en su nombre.

ICDIP celebrará convenios, en representación del Proyecto, con instituciones, agencias, compañías privadas o personas naturales de Canadá para llevar a cabo actividades específicas relacionadas con el Proyecto. Los convenios establecerán las responsabilidades y la forma y fecha en que los servicios serán prestados, estableciendo pautas y mecanismos para el monitoreo de las actividades.

Las responsabilidades de manejo continuo de ACDI también incluirán:

- a) **Manejo Operativo:** Monitoreo de la actuación de ICDIP para cumplir con sus responsabilidades y evaluar el desempeño y resultados del Proyecto. Esto se logrará a través de la recepción de informes regulares de ICDIP, la asistencia a las reuniones del Comité de Gestión del Proyecto y la conexión y contacto permanentes con ICDIP y el Ministerio de Energía y Minas del Perú.
- b) **Manejo Financiero:** El monitoreo y control financieros de los fondos del Gobierno de Canadá se manejarán a través de informes financieros,

DK

estados y solicitudes de pago presentados por ICDIP. A criterio de ACDI, las cuentas se auditarán anualmente. Los pagos se efectuarán a ICDIP y terceros contratados por ACDI sobre la base de planes, presupuestos e informes de progreso aprobados, y de conformidad con las prácticas financieras y procedimientos de contratación establecidos por ACDI.

Sin limitar la generalidad de lo antedicho, ACDI llevará a cabo las siguientes actividades:

Administración y Gestión General

- Preparar y presentar para su aprobación toda la documentación necesaria y esencial para la implementación oportuna y eficiente del Proyecto;
- Firmar un Memorándum de Entendimiento con el Gobierno del Perú; y
- Celebrar un Acuerdo de Contribución con ICDIP para la implementación del Proyecto;
- Desembolsar fondos del Proyecto a ICDIP de conformidad con los cronogramas aprobados;
- Desarrollar Términos de Referencia para la Evaluación del Proyecto a mitad del período, a fin de que sea aprobado por el Comité de Gestión del Proyecto; y
- Contratar los servicios de un equipo de evaluación para que lleve a cabo la Evaluación del Proyecto a mitad del período en el Año 3.

DK

Enlace de Coordinación

- . Coordinación con ICDIP en Canadá y Perú con respecto a todos los asuntos vinculados al Proyecto y a todas las cuestiones de interés común y que tengan relevancia para la puesta en marcha, implementación y culminación exitosa del Proyecto;
- . Estrecha coordinación con el Ministerio de Energía y Minas, la Dirección General de Hidrocarburos y otros representantes del Gobierno del Perú en relación con todos los asuntos referentes a la implementación del Proyecto;
- . Coordinación con otros ministerios, agencias e instituciones del Gobierno de Canadá y el sector privado para informarles acerca del Proyecto, su meta y objetivos, sus actividades programadas, producto y resultados esperados, con la finalidad de asegurar la coordinación y sinergia con otros proyectos; y
- . Coordinación con otros donantes que estén involucrados en el sub-sector hidrocarburos de Perú.

Elaboración de Informes y Comunicaciones

- . Aprobar, como parte del CGP, el Informe de Inicio del Proyecto presentado por ICDIP dos meses después de la puesta en marcha del Proyecto;
- . Como parte del CGP, aprobar los Planes de Trabajo Anual y los Presupuestos Estimados que ICDIP presente cada año;
- . Responder a los Informes de Progreso e Informes Financieros Trimestrales y demás informes presentados por ICDIP.

DR

Reuniones y Revisiones del Proyecto

- . Asistir a las reuniones del Comité de Gestión del Proyecto y de los Comités Técnicos del Proyecto;
- . Participar en la Evaluación del Proyecto a mitad del período;
- . Revisar el progreso del Proyecto y el desempeño de ICDIP en la entrega de los productos y resultados del Proyecto; y
- . Monitorear las actividades de ICDIP, en general, y prestar asistencia cuando se requiera.

La Embajada de Canadá en Lima actuará como el representante del Gobierno de Canadá y será responsable de contribuir a la implementación, monitoreo y evaluación eficientes del Proyecto.

RESPONSABILIDADES DE PERU

El **Ministerio de Energía y Minas (MEM)**, teniendo responsabilidad general de los recursos que el **Gobierno del Perú** destine al Proyecto, incluyendo la contribución financiera, prestará toda la asistencia necesaria para la administración y manejo eficientes del Proyecto. El MEM, junto con PERUPETRO S.A., OSINERG y otras instituciones y entidades, tales como ESAN, la UNI y TECSUP, serán responsables de administrar y manejar los aportes que el Perú destine al Proyecto.

El **MEM** celebrará convenios, según sea requerido, en representación del Proyecto, con instituciones, agencias, compañías privadas o personas naturales

DK

de Perú para llevar a cabo actividades específicas relacionadas con el Proyecto. Los convenios establecerán las responsabilidades y la forma y fecha en que los servicios serán prestados, estableciendo pautas y mecanismos para el monitoreo de las actividades.

Las responsabilidades de administración y gestión del Gobierno del Perú con respecto al Proyecto incluirán:

Administración y Gestión General

- . Firmar el Memorándum de Entendimiento con CANADA;
- . Proporcionar apoyo secretarial, una oficina adecuadamente equipada, mobiliario y equipos de comunicación, tales como teléfono y fax;
- . Proporcionar un ambiente para todas las reuniones del Comité de Gestión y de los Comités Técnicos del Proyecto que se realizarán en Perú;
- . Garantizar la disponibilidad de instalaciones seguras y adecuadas para el Proyecto, a fin de que sean utilizadas por los asesores a corto y largo plazo que vengan de Canadá y para realizar los programas, talleres y seminarios de capacitación; y
- . Proporcionar, con cargo a la contribución de Canadá, los servicios de traducción e interpretación que se requieran.

Mobilización de Recursos

- . Prestar asistencia para la entrega oportuna de los recursos del Proyecto y colaborar con ICDIP para identificar y proveer de personal peruano que ayude a la implementación exitosa del Proyecto. Deberán hacerse todos

DK

los esfuerzos para contratar de manera equitativa y activa los servicios de mujeres;

Celebrar acuerdos, según sea requerido, en nombre del Proyecto con instituciones, entidades, firmas privadas y personas naturales de Perú para ejecutar actividades específicas relacionadas con el Proyecto;

Cubrir todos los gastos de transporte terrestre y aéreo a nivel nacional de todos los asesores canadienses para la ejecución del trabajo relacionado con el Proyecto; y

Facilitar apoyo financiero para cubrir los costos de la vivienda y gastos de transporte nacional de los asesores canadienses, a corto y largo plazo, que trabajen en Perú.

Enlace de Coordinación

Coordinación con otros ministerios, agencias e instituciones del Gobierno y el sector privado para informarles acerca del Proyecto, su meta y objetivos, sus actividades programadas, producto y resultados esperados, con la finalidad de asegurar la coordinación y sinergia con otros proyectos y donantes;

Coordinación con ACDI, a través de la Embajada de Canadá en Lima, con respecto a todos los asuntos vinculados con el Proyecto;

Coordinación con ACDI, a través de la Embajada de Canadá en Lima, cuando se requiera, en lo referente a cuestiones relativas a la implementación y programación del Proyecto; y

Coordinación con ICDIP respecto a asuntos tales como el contenido, programación y gestión técnica del Proyecto.

|| D K

Elaboración de Informes y Comunicaciones

- . Recibir y aprobar, como miembro del CGP, el Informe de Inicio del Proyecto presentado por ICDIP dos meses después de la puesta en marcha oficial del Proyecto;
- . Recibir y aprobar, como miembro del CGP, los Planes de Trabajo Anual y Presupuestos Estimados que ICDIP presente cada año; y
- . Mantener líneas de comunicación claras y regulares con ICDIP y el Jefe de Cooperación Técnica de la Embajada de Canadá en Lima.

Reuniones y Revisiones del Proyecto

- . Asistir, como Co-Presidente, a todas las reuniones del CGP y de los CTPs;
- . Participar activamente en la Evaluación del Proyecto a mitad del período; y
- . Monitorear el progreso del Proyecto, en general, y prestar asistencia cuando se requiera.

DK

-30-

ANEXO B
PLAN DE GESTION

DK

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF CANADA

AND

THE GOVERNMENT OF PERU

CONCERNING THE

PERU ENERGY REGULATORY ASSISTANCE PROJECT

DK

The Government of Canada (hereinafter "CANADA") and the Government of Peru (hereinafter "PERU"), desiring to collaborate on the implementation of a Canadian development assistance project in Peru have reached the following understanding:

ARTICLE I

NATURE OF THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

SECTION 1.01

This Memorandum of Understanding constitutes a subsidiary arrangement made pursuant to the General Agreement on Technical Cooperation between CANADA and PERU dated the 23rd day of November 1973, and its amendment of July 2nd, 1975, and is intended to set out the responsibilities of CANADA and PERU in relation to the Project described in Article III. It does not constitute an international treaty.

ARTICLE II

RESPONSIBLE AUTHORITIES

SECTION 2.01

CANADA designates the Canadian International Development Agency (hereinafter "CIDA") to assume its responsibilities under this Memorandum of Understanding.

SECTION 2.02

PERU designates the Ministry of Energy and Mines (hereinafter "MEM") to assume its responsibilities under this Memorandum of Understanding.

DK

**ARTICLE III
PROJECT**

SECTION 3.01

CANADA and PERU will participate in the implementation of a regulatory development, monitoring and capacity building project (hereinafter "the Project") with the goal of strengthening the operations and institutions in Peru responsible for regulating the country's growing energy sector.

SECTION 3.02

The Project is described in Annex "A" of this Memorandum of Understanding.

**ARTICLE IV
MANAGEMENT PLAN**

SECTION 4.01

For the purpose of implementing the Project, CANADA and PERU will develop a Management Plan which will govern project activities. The Management Plan will be completed and signed within ninety (90) days from the date of this Memorandum of Understanding, and when duly signed on behalf of CANADA and PERU, will be attached hereto as Annex "B" and will contain, inter alia, the following:

- a detailed description of the Project;
- an outline of the methods and means to be used to implement the Project;
- a schedule for the implementation of the Project activities, including a milestone chart;

// DK

- the reporting requirements for the Project;
- the nature, timing and responsibilities for project evaluations and the means by which they will be made;
- the resources required for the Project; and
- a statement of additional obligations, duties and responsibilities of CANADA and PERU together with their contributions.

Terms and conditions of the Management Plan which are of operational nature may be amended without recourse to the formal amendment procedure referred to in section 12.02.

ARTICLE V CONTRIBUTION OF CANADA

SECTION 5.01

The contribution of CANADA will consist in the provision of technical assistance, consulting services, training, equipment and practical attachments in Peru and Canada, and of monitoring and evaluation of the Project. CANADA's contribution is described in Annex "A" of this Memorandum of Understanding. The total value of the Government of CANADA contribution will not exceed eleven million four hundred thousand Canadian dollars (Cdn\$11,400,000).

SECTION 5.02

The proceeds of CANADA's contribution will not be used by PERU to pay any taxes, fees, customs duties or any other levies or charges imposed directly or indirectly by PERU on any goods, materials, equipment, vehicles and services purchased or acquired directly by the Project outside PERU, to meet Project requirements or in relation to the implementation of the Project.

\\ OK

When goods are to be purchased in PERU, CANADA'S contribution may not be used for the payment of the General Sales Tax (IGV).

ARTICLE VI
CONTRIBUTION OF PERU

SECTION 6.01

The contribution of PERU will consist of the provision of general administrative and management services, materials and equipment, financial support to mobilize resources hired for the Project, liaison, reporting and communication services, and any other contribution necessary to meet project requirements. PERU's contribution is described in Annex "A" of this Memorandum of Understanding. The total value of the Government of PERU contribution will not exceed eight hundred and nine thousand Canadian dollars (Cdn\$809,000).

SECTION 6.02

The contribution of PERU shall also be used for the payment of taxes, customs duties or any other levies or charges imposed directly or indirectly by PERU on any materials, equipment, vehicle and services purchased or acquired to meet Project requirements or in relation to the implementation of the Project.

ARTICLE VII
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT

SECTION 7.01

Since this Memorandum of Understanding could involve the carrying out of one or more than one project (hereinafter "the project"), as defined under the Canadian

DK

Environmental Assessment Act and its regulations (hereinafter "the CEAA"), which could have environmental effects, CANADA will ensure, in that event, that an assessment of the environmental effects of the project is conducted in accordance with the CEAA and the Peruvian environmental provisions (hereinafter "PEP"), before CIDA decides upon allocating funds for the purpose of enabling the project to be carried out. To that effect, the Canadian Executing Agency which is described in Annex "A" (hereinafter "the CEA") will ensure that such assessment is conducted in accordance with the environmental assessment process enacted by the CEAA and the Peruvian Regulations.

SECTION 7.02

The CEA will immediately provide CIDA with the screening report and all the records relating to the assessment of the environmental effects of the project (hereinafter "the records") in order that CIDA may, as required by the PEPs, decide on a course of action. CIDA will place the records in the public registry kept in Canada as required by the CEAA.

SECTION 7.03

At the time the CEA provides CIDA with the records, and before they are placed in the public registry, PERU may request that a record or any part of a record be exempted under the CEAA, or be exempted under the Access to Information Act or the Privacy Act in effect in Canada.

**ARTICLE VIII
INFORMATION**

SECTION 8.01

CANADA and PERU will ensure that this Memorandum of Understanding is implemented with due diligence and efficiently, and each will furnish to the other all such information relating to the Project as will reasonably be requested.

**ARTICLE IX
COMMUNICATIONS**

SECTION 9.01

Any communications or documents given, made or sent by either PERU or CANADA pursuant to this Memorandum of Understanding, will be in writing and will be deemed to have been duly given, made or sent to the addressee for which they are intended when they have been delivered by hand, mail or facsimile to the following address:

For CANADA: Vice-President, Americas Branch
c/o Head of Aid
Canadian International Development Agency
200 Place du Portage
Hull, Quebec
K1A 0G4
Facsimile: 819-994-4259

DK

For PERU: Vice-Minister of Energy
c/o Director General of Hydrocarbons
Department of Energy and Mines
Av. Las Artes 260, San Borja
Lima, Peru
Facsimile: (511) 475-7674

SECTION 9.02

CANADA or PERU may, by written notice to the addressee hereto, change the address to which all documents or communications are to be submitted.

SECTION 9.03

All communications and documents submitted to CANADA will be in either the English or the French language, and all communications and documents submitted to PERU will be in either the Spanish or the English language.

**ARTICLE X
CONSULTATION**

SECTION 10.01

CANADA and PERU will consult each other in respect of any matter that may arise in connection with this Memorandum of Understanding.

DK

**ARTICLE XI
APPLICATION**

SECTION 11.01

Differences which may arise in applying the provisions of this Memorandum of Understanding will be settled by means of negotiations between CANADA and PERU, or by any other manner mutually agreed upon.

**ARTICLE XII
GENERAL PROVISIONS**

SECTION 12.01

This Memorandum of Understanding together with Annexes "A" and "B", which form an integral part hereof, constitute the entire understanding between CANADA and PERU with respect to the Project.

SECTION 12.02

This Memorandum of Understanding may be amended as deemed necessary by CANADA and PERU, by exchange of letters.

SECTION 12.03

This Memorandum of Understanding will come into force and effect on the date of signature and will so remain until the 31st day of December 2003.

/// D1<


IN WITNESS WHEREOF, the undersigned have signed this Memorandum of Understanding in four originals, two in English and two in Spanish, of equal value, in Lima on the 10th day of November, 1997.

**FOR THE GOVERNMENT
OF CANADA**

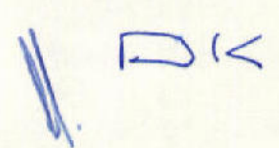


David Kilgour
Secretary of State for Latin America
and Africa

**FOR THE GOVERNMENT
OF PERU**



Alberto Pandolfi Arbulú
Prime Minister
and Minister of Energy and Mines



ANNEX "A"**DESCRIPTION OF THE PROJECT****1. BACKGROUND**

Since 1990, policy, legal and regulatory reforms have been introduced in virtually all sectors of the Peruvian economy to promote competition, private investment and economic efficiency. These reforms have included the deregulation of the hydrocarbon sub-sector, the re-definition of the role of the state focusing on legal and regulatory frameworks, increasing efficiency through competition and the privatization of PETROPERU S.A., the state-owned oil company. Substantial progress has been made in the development and implementation of these reforms. The industry has been deregulated through the enactment of the new Hydrocarbon Organic Law, that is, Law No. 26221. PETROPERU S.A., is currently being privatized, guaranteeing equal treatment to private investors, competition in the production of hydrocarbons and a regulatory framework where the private sector replaces the state-owned company in the exploration, production, refining and processing, storage, distribution and commercialization of hydrocarbons. The new Law formalizes the transformation of the hydrocarbons sub-sector and establishes the Ministry of Energy and Mines (MEM) as the responsible Ministry for Hydrocarbons and creates a new state company, PERUPETRO S.A., to promote private investment in exploration, exploitation and production activities.

The recently created government institutions, which may exercise the corresponding regulatory, concession and inspection responsibilities, will require assistance in defining their role and structure and in carrying out their mandate. Legislation and regulations developed to-date focus on liquid hydrocarbons. The regulatory framework for natural gas exploration, exploitation, processing, storage, commercialization and distribution is still to be completed and the Government regulatory and planning

agencies require updated and state of the art knowledge and modelling capabilities to carry out this task. The establishment of a natural gas regulatory system is a top priority since at present, the Government has to perform its duties concerning the development of the Camisea gas field-one of the largest gas fields in the world. Although Peru requires timely assistance in establishing regulatory systems and in strengthening those agencies that will be responsible for their maintenance and operation, the development of several formal post graduate training programs is a key to producing trained individuals who will bring the latest in technology and business practice to these agencies. Likewise, technical experts in natural gas facilities are also required.

The Project, developed by the Canadian Institute for Petroleum Industry Development (CIPID), the "CEA", in collaboration with the Government of Peru, involves strengthening the capacity of the Peruvian Ministry of Energy and Mines (MEM) and its related entities to regulate and monitor activities in the oil and gas industry. The Project will assist the Government in implementing enhanced institutional and regulatory frameworks for the hydrocarbon sub-sector. It will also assist in developing environmental policies/guidelines and strengthen monitoring and enforcement capacity. The Project will develop linkages between Canadian and Peruvian educational institutions and assist in the development of several key formal post graduate training programs in Peru. The Project will constitute an appropriate blend of technical assistance, consulting services and training to support the transfer of technology on hydrocarbon and environment issues, on legislation and regulatory policy development and enforcement practices, and on the establishment of linkages between the Canadian and Peruvian public and private sector.

DK

CIDA's Bilateral Program Framework for Peru puts priority on supporting environmentally sustainable economic growth. The petroleum sector, representing about 5 per cent of Peru's GDP, is vital to Peru's economy and must be developed in an environmentally sound manner. Therefore, assistance in implementing hydrocarbon reforms is completely consistent with the Framework.

2. OBJECTIVES

The primary goal of the Project is to strengthen those institutions that will be involved in regulating and monitoring the hydrocarbon sub-sector in Peru. To achieve this goal, the Project objectives are as follows:

- i) to enhance and reinforce the State institutions exercising regulatory, concession and inspection responsibilities governing Peru's hydrocarbon sub-sector, including those already existing as well as those being created;
- ii) to support educational and training institutions in Peru to develop and provide advanced technical and business management training in hydrocarbon development;
- iii) to attract and promote increased private sector investment and involvement in Peru's hydrocarbon sub-sector; and
- iv) to establish sustainable links between Canadian and Peruvian regulatory and training institutions.

3. DESCRIPTION, SCOPE AND COST

The Peru Energy Regulatory Assistance Project is a five (5) year regulatory development and capacity building project with the goal of strengthening the operations and institutions in Peru responsible for regulating the country's growing

11. DK

hydrocarbon sub-sector. The Project will include Canadian technical assistance, consulting services, training and practical attachments in Peru and Canada to implement new institutional and regulatory frameworks for the hydrocarbon sub-sector and to support the transfer of knowledge and technology as well as to support the development of educational and training institutions to deliver advanced training in petroleum engineering and management.

CIPID will be responsible for implementing and managing the Project. To attain its goal, the Project will seek the active collaboration -financial and professional - of the Peruvian and Canadian public and private sectors.

The total Project cost is estimated at Canadian \$13.8 million, broken down as follows, including in-kind contributions. The Peruvian contribution will amount to approximately \$1,470,000: (i) Government of Peru cash and in-kind estimated at \$809,000 and (ii) Peruvian Educational Institutions estimated at \$421,000, PERUPETRO S.A., estimated at \$115,000 and Private sector estimated at \$125,000. The Canadian contribution will amount to \$12,400,000: (i) CIDA estimated at \$11.4 million and (ii) Canadian institutional and private sector in-kind estimated \$1.0 million.

The Project will be structured in such a way that Canadian technical assistance and technology transfer will be directed at the successful completion of the following five major project outputs:

i) Natural Gas Regulatory Framework Established and Petroleum Regulations/Guidelines Developed and/or Upgraded. This output includes the development of a natural gas regulatory framework, petroleum regulations and guidelines as well as associated training. Technical assistance in establishing new hydrocarbon regulatory institutions will also be provided.

11/10/00

ii) **Environmental Management and Safety Standards Established.** This output involves reviewing, upgrading and introducing new environmental regulations/guidelines and safety standards in anticipation of increased activity in the hydrocarbon sub-sector, especially natural gas production, transportation and distribution.

iii) **Model Contract Developed, International Investment Promoted and Technologies Transferred.** This output involves developing a model contract and procedures for attracting international and domestic investments. It also includes transferring technologies in well stimulation and servicing to two local private sector companies in Peru.

iv) **Training Programs Developed.** This output involves designing and developing a Petroleum Management Program at the Higher School of Business Administration (HSBA) and a Master's degree program in petroleum engineering at the National Engineering University (NEU). Other specific training programs in support of oil and gas technology transfer will also be developed and delivered over the five year period of the Project.

v) **Studies on National Balance of Useful Energy and Biomass Updated.** This output involves providing technical assistance to develop and institutionalize a methodology to make annual studies and issue reports regarding the National Balance of Useful Energy.

Likewise, the participation of the Biomass in the national energy balance and the environmental impact of its use as source of energy will be evaluated.

OK

4. EXPECTED RESULTS

Long term results expected to be achieved will include:

- Regulatory agencies with an enhanced capacity to develop, implement and enforce regulatory requirements governing the development and operation of the hydrocarbon sub-sector;
- The hydrocarbon sub-sector operating within sound operational, fiscal and environmental frameworks; and
- Greater domestic and international investor confidence in Peru's growing hydrocarbon sub-sector, particularly its natural gas sub-sector.

Short-terms results expected to be achieved will include:

- Natural gas regulatory framework and petroleum regulations/guidelines implemented for the hydrocarbon sub-sector in Peru;
- Improved Peruvian capacity to plan, manage, implement and enforce regulations, standards and procedures;
- Regulatory institutions for monitoring and regulating the hydrocarbon sub-sector in place and functioning;
- Environmental management and safety standards implemented in the hydrocarbon sub-sector;
- All conditions in place for domestic and international investment in hydrocarbon exploration and exploitation;

DK

- Advanced well stimulation and servicing technologies being applied by target private sector companies in Peru;
- Institutional capacity in Peru to provide advanced training in petroleum engineering and management;
- Knowledge of Peru's energy requirements and impact of biomass consumption on the Peruvian environment which will be used in future energy planning and development, and
- Direct and sustainable linkages created between Peruvian and Canadian regulatory agencies, institutions and private sector companies.

5. PROJECT MANAGEMENT STRATEGY

The **Peru Energy Regulatory Assistance Project (PERAP)** will have two types of key committees to provide overall coordination and decisions on policy and project issues. They are the Project Management Committee (PMC) and the Project Technical Committees (PTC).

PROJECT MANAGEMENT COMMITTEE

The Project Management Committee, with appropriate representation from the Government of Peru and CIDA, will be the key management committee on the Project and will be responsible for providing overall Project direction and decisions on policy and key programming issues, including the approval of the Project Inception Report, Annual Work Plans and Budget Estimates.

DK

The PMC, which will meet at least twice a year in Lima, will also be attended by representatives from the Ministry of Energy and Mines, PERUPETRO S.A., and CIPID. Others may attend, as required, and invited to do so. The representative from CIPID will act as Secretary to the PMC.

Specifically, the **PMC** will be responsible for:

- Providing overall coordination and supervision of the Project;
- Making decisions on policy and programming issues;
- Providing Project direction and setting priorities;
- Reviewing and approving the Project Inception Report, Annual Work Plans and Budget Estimates;
- Receiving and reviewing Quarterly Progress and Financial Reports;
- Receiving and reviewing reports submitted by the Project Technical Committees;
- Resolving major problems or issues relating to Project goal, purpose and critical assumptions (risk);
- Ensuring the curricula for training programs at all levels meets the objectives of the Project;
- Implementing other decisions for the sound management of the Project.

PROJECT TECHNICAL COMMITTEES

Project Technical Committees (PTCs) will be established in each major Peruvian agency or institution participating in the implementation of the Project. PTCs will monitor the progress of each Project component (e.g. Technical Committee on Training and Technical Instruction), provide technical advice, if and when required to do so, and coordinate activities and inputs from CANADA and PERU.



PTCs will meet as and when required and will be chaired by CIPID's Project Coordinator based in Lima. PTCs meetings will be attended by representatives from participating Peruvian government departments and agencies and educational institutions, CIPID and CIDA as an observer.

Specifically, **PTCs** will be responsible for:

- Providing technical and management advice to CIPID and participating Peruvian agencies, institutions and government departments on issues directly affecting the successful implementation of project outputs;
- Coordinating Canadian and Peruvian inputs to the Project;
- Scheduling the arrival and departure of Canadian personnel;
- Recommending candidates for training and practical attachments;
- Monitoring and assessing project activities and the achievement of results;
- Preparing reports, as and when required, for submission to the PMC; and,
- Performing other technical and management functions as required.

RESPONSIBILITIES OF CANADA

The Canadian International Development Agency (CIDA), with overall responsibility for **Canadian Government** inputs to the Project, including the financial contribution, will provide general direction and exercise control over the disbursement of funds to the Canadian Executing Agency, CIPID and others contracted on its behalf.

CIPID will enter into agreements, on behalf of the Project, with Canadian institutions, agencies, private firms or individuals to carry out specific Project related activities. Agreements will state responsibilities, how and when services will be delivered and establish guidelines and mechanisms for the monitoring of these activities.



CIDA's on-going management responsibilities will also include:

- a) **Operational Management**-Monitoring the performance of CIPID in carrying out their responsibilities and assessing Project performance and results. This will be achieved through receipt of regular reports from CIPID, attending meetings of the Project Management Committee and from on-going liaison and contact with CIPID and the Peruvian Ministry of Energy and Mines.
- b) **Financial Management**-Financial monitoring and control of Government of Canada funds will be handled through financial reports, statements and requests for payment submitted by CIPID. Accounts will, at the discretion of CIDA, be audited on an annual basis. Payments will be made to CIPID and others contracted by CIDA based on approved plans, budgets and progress claims and in accordance with established CIDA financial practices and contracting procedures.

Without limiting the generality of the above, CIDA will carry out the following activities:

General Administration and Management

- Preparing and submitting for approval all documentation necessary and essential for the timely and efficient implementation of the Project;
- Signing a Memorandum of Understanding with the Government of Peru; and
- Entering into a Contribution Agreement with CIPID to implement the Project.
- Disbursing Project funds to CIPID according to approved schedules;
- Developing Terms of Reference for the Mid-Term Project Performance Review for approval by the Project Management Committee; and
- Contracting the services of an evaluation team to carry out a Mid-Term Project Performance Review in Year 3.

 DK

Liaison

- Liaison with CIPID in Canada and Peru on all matters concerning the Project and on all issues of common interest and importance to its start, implementation and successful conclusion;
- Liaison closely with the Ministry of Energy and Mines, the General Directorate of Hydrocarbons and other Government of Peru representatives on all matters concerning the implementation of the Project;
- Liaison with other Canadian Government departments, agencies and institutions and the private sector to apprise of the Project, its goal and objectives, its planned activities and expected results and outcome, in order to ensure coordination and synergy with other projects; and
- Liaison with other donors involved in Peru's hydrocarbon sub-sector.

Reporting and Communications

- Approving, as part of the PMC, the Project Inception Report submitted by CIPID two months after the start of the Project;
- As part of the PMC, approving Annual Work Plans and Budget Estimates submitted by CIPID each year;
- Responding to Quarterly Progress and Financial Reports and other reports submitted by CIPID.

Project Meetings and Reviews

- Attending meetings of the Project Management Committee and Project Technical Committees;
- Participating in the Mid-Term Project Performance Review;
- Reviewing project progress and the performance of CIPID in the delivery of project outputs and results; and

DK

- Generally monitoring the activities of CIPID and providing assistance if and when required.

The Canadian Embassy in Lima will act as the representative of the Government of Canada and will be responsible for contributing to the efficient implementation, monitoring and evaluation of the Project.

RESPONSIBILITIES OF PERU


The **Ministry of Energy and Mines (MEM)**, with overall responsibility for **Peruvian Government** inputs to the Project, including the financial contribution, will provide all necessary assistance for the efficient administration and management of the Project. It will, along with PERUPETRO S.A., OSINERG and other institutions and agencies such as ESAN, UNI, TECSUP, be responsible for administering and managing Peruvian contributions to the Project.

The **MEM** will enter into agreements, as required, on behalf of the Project, with Peruvian institutions, agencies, private firms or individuals to carry out specific Project related activities. Agreements will state responsibilities, how and when services will be delivered and establish guidelines and mechanisms for the monitoring of these activities.

Government of Peru's administrative and management responsibilities for the Project will include:

General Administration and Management

- Signing the Memorandum of Understanding with CANADA;
- Providing secretarial support, suitably equipped office space, furnishings and communications equipment such as telephone and fax;

 DK

- Providing space for all Project Management and Technical Committee meetings to be held in Peru;
- Ensuring that suitable and secure facilities are available to the Project for short and long term advisors arriving from Canada and for training programs, workshops and seminars; and
- Providing translation and interpretation services as required to be paid with Canada's contribution.

Mobilization of Resources

- Assisting in the timely delivery of Project inputs and assisting CIPID in identifying and making available Peruvian personnel to assist in the successful implementation of the Project. Every effort should be made to actively and fairly recruit the services of women.
- Entering into agreements, as required, on behalf of the Project, with Peruvian institutions, agencies, private firms or individuals to carry out specific Project related activities;
- Covering all domestic air and surface travel expenses for Canadian advisors for Project related work; and
- Providing financial support to cover living and domestic transportation expenses for Canadian advisors, short and long term, working in Peru.

Liaison

- Liaison with other Government departments, agencies and institutions and the private sector to apprise of the Project, its goal and objectives, its planned activities and expected results and outcome, in order to ensure coordination and synergy with other project and donors;
- Liaison with CIDA, through the Canadian Embassy in Lima, on all Project related matters;

OK

- Liaison with CIDA, through the Canadian Embassy in Lima, when required on Project implementation and scheduling issues;
- Liaison with CIPID on such issues as Project content, scheduling and technical-management issues.

Reporting and Communications

- Receiving and approving, as a member of the PMC, the Project Inception Report submitted by CIPID two months after the official start of the Project;
- Receiving and approving, as a member of the PMC, Annual Work Plans and budget Estimates submitted by CIPID each year; and
- Maintaining clear and regular lines of communication with CIPID and the Head of Aid at the Canadian Embassy in Lima.

Project Meetings and Reviews

- Attending, as co-Chair, all meetings of the PMC and PTCs;
- Actively participating in the Mid-Term Project Performance Review; and
- Generally monitoring Project progress and providing assistance when required.

DK

ANNEX "B"

MANAGEMENT PLAN

DK